Aoi Futari
Story 1

BROUGHT TO BY:

Konnichiwa Scans

RAWS: JCAFE

TRANSLATOR: YAMYAM

EDITOR(S): BAKABOO & AREF_NAA

QCER: BAKABOO

http://konnichiwascans.blogspot.com/

LEECHER
HEY!!
ARE YOU GONNA HAVE A RELEASE ALREADY!?
BAKABOO
STEALS
!?
I'M TALKING TO YOU! DON'T IGNORE ME!!
WHERE ARE YOU TAKING ME?!
WALKS AWAY
SOME PLACE NICE AND QUIET...
WHAT DOES THAT MEAN!!?
YE- YES SIR.
IF YOU DON'T WANT THIS TO HAPPEN TO YOU...
I SUGGEST YOU FIND US SOME JP>EN TRANSLATORS AND EDITORS OR GET OFF YOUR HIGH HORSE AND APPLY.
Note to self. Never ask when there will be a release.
HTTP://KONNICHIWASCANS.BLOGSPOT.COM/

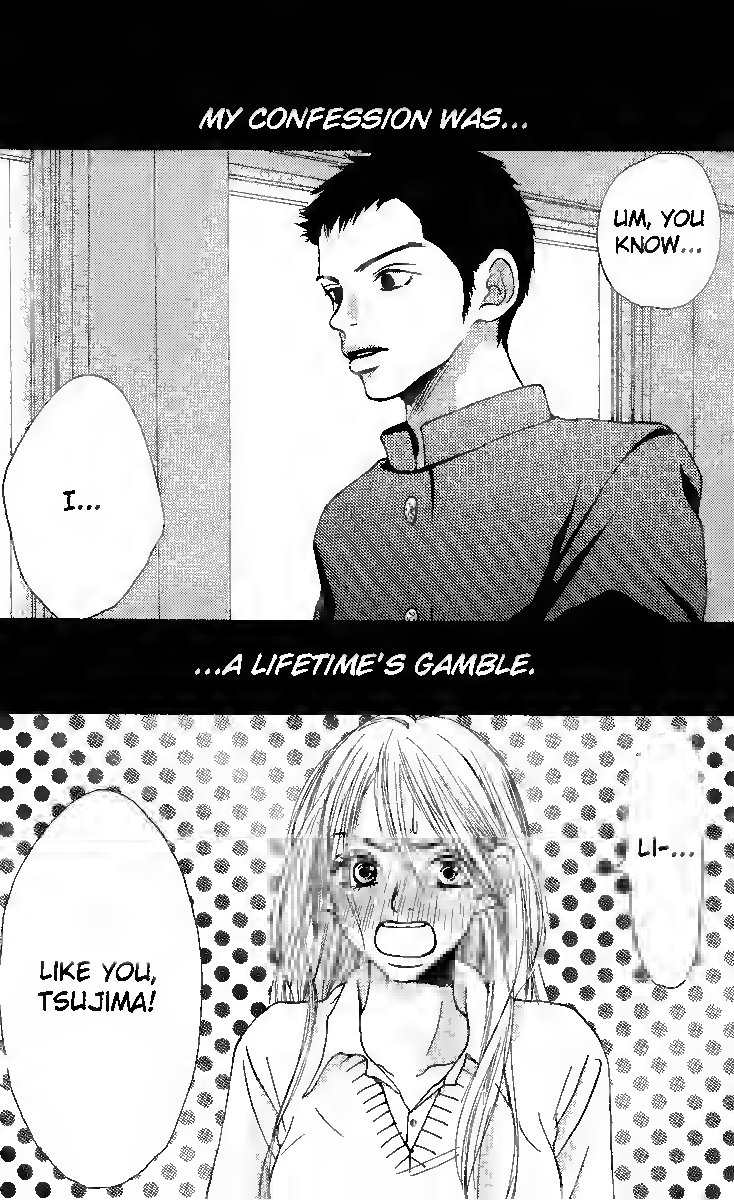
MARGARET COMICS

Contents

♡Koi Futari.....(9)
♡Nana to Thief.....(55)
♡Katakoi Juliet.....(121)

青いふたり

椎名軽穂


MY CONFESSION WAS...
UM, YOU KNOW...
I...
...A LIFETIME'S GAMBLE.
LI-...
LIKE YOU, TSUJIMA!

I COULDN'T SLEEP LAST NIGHT.
REALLY~ TSUJIMA GOING OUT WITH HITOMI IS...
YEAH, THEY'VE BARELY TALKED TO EACH OTHER
WILL HITOMI AND TSUJIMA KISS SOON?
UWAH! HITOMI IS!? YOU'RE PROBABLY GOING TO SAY "WAHH" AND RUN AWAY!!!
GYAHAHAHA
You're so naive!
YOU'RE ...
Who would?
MAYBE
MAYBE
Tsujima 090123
IT'S AN OK.
HEY HITOMI- SERVE ME SOME TEA-
HN?
OF COURSE I'M DOING IT THE NORMAL WAY.
"A FLASHY BUT HONORABLE DEFEAT" WAS THE MAIN EXPECTATION I HAD...
.....
HAS YOUR CHEST GOT BIGGER AGAIN?
SHOCK
Stop it Onii-chan!
BUT I'M PRAISING YOU!
You're disgusting!!!

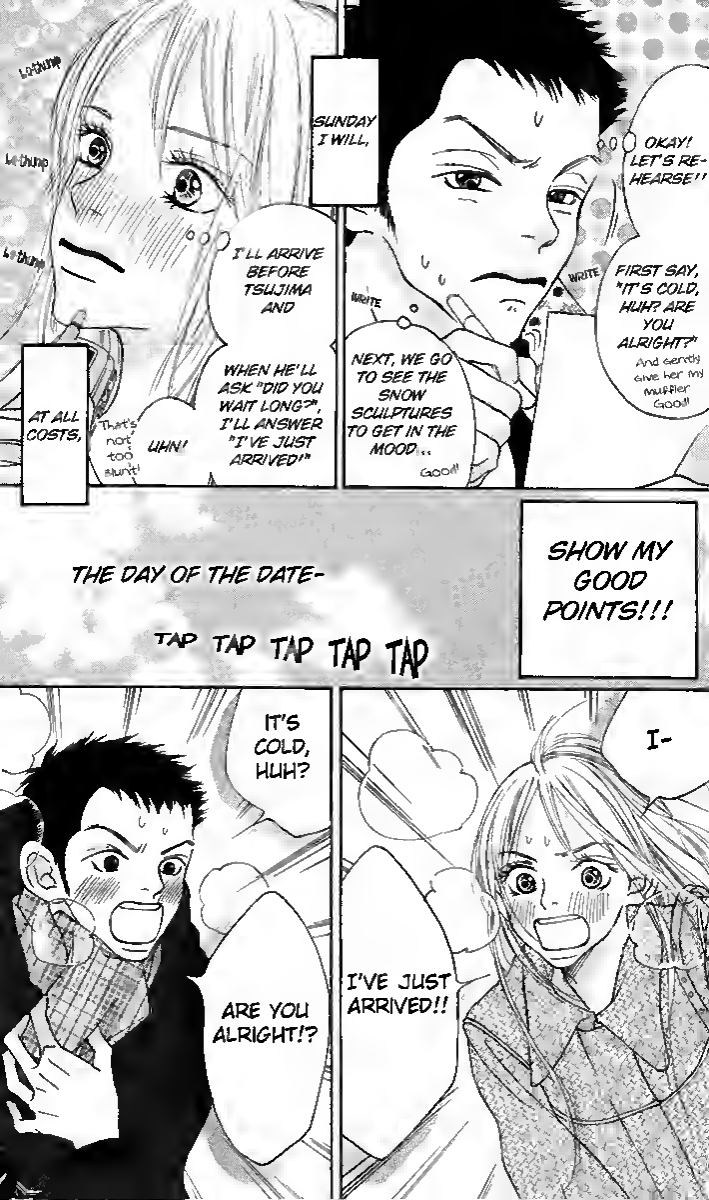
A NOBLE MAN
TSUJIMA IS DIFFERENT!
THAT TSUJIMA IS DIFFERENT FROM GUYS WHO FUSS OVER BREASTS!!!
THE FOUR LETTERS OF HER EYES ARE LOOKING DOWN.
PIRORI~
DASH
MEN ARE WEAK CREATURES AFTER ALL, THEY CAN'T HELP LOOKING AT BREASTS!
...DIFFERENT!
THE STALWART TSUJIMA WHO HARDLY OPENS HIS MOUTH.
PIRORI~
Tsujima
AH, UHN
WHY AM I ACTING SO COLD?!
AHH!
IT'S OKAY.
Okay Then let s meet at the main street
Do you want to go to the Snow Festival on Sunday?

EVEN THOUGH I WANT TO SAY SOMETHING NICE...
THE WORDS WON'T COME OUT.
- ah um you know!
...EH?
UHN.
OKAY.
EVEN THOUGH HE CALLED ME AND EVEN INVITED ME!
THAT'S NOT IT! I'M HAPPY!!
La-thump
...ah
...No
...forget it!
La-thump
La-thump
La-thump
..EH
SWALLOW
.....
Good night.
...I
WH-
WHAT DID HE WANT TO SAY...
La-thump
La-thump
ALWAYS
BEEP
BEEP
BEEP
COLA PSE
GET NERVOUS AND CAN'T SPEAK WELL...
BEEP
BEEP
La-thump
La-thump

AT THAT TIME, TSUJIMA WAS...
Snow Festival
The Great Date Plan
At the meeting point
Say "It's pretty" and gaze coolly at the snow sculptures.)
Say "It's cold, isn't it? Are you hungry?"
Hold hands!
Face (gray)
Illumina
(Find a deserted place.)
Get in the mood
3KISS
...AS I THOUGHT...
IT'S THAT...
"SHE COMES IN A MINI-SKIRT." NO, THAT'S NOT RIGHT...
But.

TAIDA
MUNEDA.
I'M SUPER LUCKY!
Muneda
090284567
HOW OPENS
WAS IT A CONFESSION AFTER ALL!?
HOW DID IT GO?
THAT DAY AT 3PM.
AH!
TSUJIMA!
WHO WAS IT!?
SMIRK

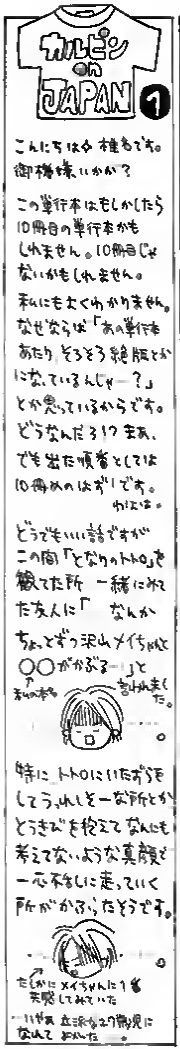
MLI-
MUNEDA
HITOMI
Class D's Beauties
Muneda
Suzuki
Akane
Chika
Rei
Ume
Why!
THE GIRL WITH THE BIGGEST BREASTS IN OUR CLASS, THAT MUNEDA!?
THAT'S RIGHT, THAT MUNEDA!
The one sensei called class D's Mine Fujiko!
Seriously!?
MUNEDA!?
MUNE...
TN: the kanji for "mune" in Hitomi's name means pillar or center but the kanji the boys use means chest
TN: Mine Fujiko is the heroine of Lupin III and has a pretty big
♡ A Poll By 100 Women ♡
A man who doesn't speak much is the best! -Kumi (16)
Nothing beats a cool guy -Mayuko (18)
Showing his weak side once in a while is good too -Taeko (18)
He's only reading a magazine.
NOD NOD
SERIOUS FACE
Hitomi
maybe he's thinking about his dinner
MUTTER MUTTER
Tsujima's always looking angry
That's because of my magic!
BLUNTLY
You're completely different when there is only yyyou or me!
AFTER ALL, I WANTED A GIRLFRIEND SO BAD I COULDN'T TAKE IT.
IT'S THE RESULT OF MY HARD WORK TO BECOME POPULAR!
YEAH.
THE TEACHER IS CALLING YOU
See then.
Looking down
MUNEDA GAVE A DIFFERENT IMPRESSION THAN THE OTHER GIRLS...
HER BLUNTNESS ALSO MADE HER SEEM MORE MATURE
KYA- I TALKED WITH TSUJIMA!!!
TSUJIMA!

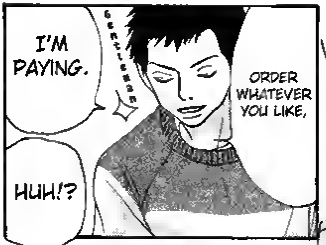

SUNDAY I WILL,
OKAY! LET'S REHEARSE!!
FIRST SAY, "IT'S COLD, HUH? ARE YOU ALRIGHT?" And gently give her my muffler Goo!!
WRITE
WRITE
NEXT, WE GO TO SEE THE SNOW SCULPTURES TO GET IN THE MOOD... Goo!!
I'LL ARRIVE BEFORE TSUJIMA AND
WHEN HE'LL ASK "DID YOU WAIT LONG?", I'LL ANSWER "I'VE JUST ARRIVED!"
UHN!
That's not too blunt!
AT ALL COSTS,
SHOW MY GOOD POINTS!!!
THE DAY OF THE DATE-
TAP TAP TAP TAP TAP
IT'S COLD, HUH?
ARE YOU ALRIGHT!?
I-
I'VE JUST ARRIVED!!

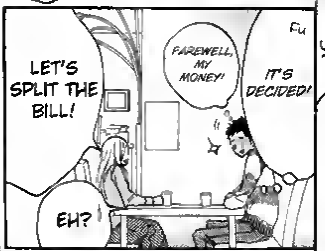
...A MISTAKE...?
HE KNOWS.. OF COURSE HE KNOWS WHEN I ARRIVED..
HE WAS JUST IN FRONT OF ME...
LET'S GO...
UHN...
WHAT'S WITH THIS DAMN HOT WEATHER...
WAHH, THESE TWO ARE AMAZING.. ARRIVING AT THE EXACT SAME TIME...
AH... TODAY'S HOT..
.....
THE SNOW'S MELTING.
IF WE CAN SEE EVEN ONE PRETTY SCULPTURE, I SHOULD BE ABLE TO BRING UP A CONVERSATION NATURALLY!!
SILENCE
At this rate, he'll think I'm a boring woman!
WHAT SHOULD I SAY?
A CONVERSATION!! FIND A CONVERSATION TO BRIGHTEN THE MOOD!!
THE WORDS WON'T COME OUT...
UGH... THE PLAN'S A FAILURE...
Shit, this muffler is hot
BUT NEXT IS THE SNOW SCULPTURES.. FIRST I SAY "IT'S PRETTY" IN A COOL TONE
MELTED...
URGH—

TN: In Japanese, cute sounds like tough

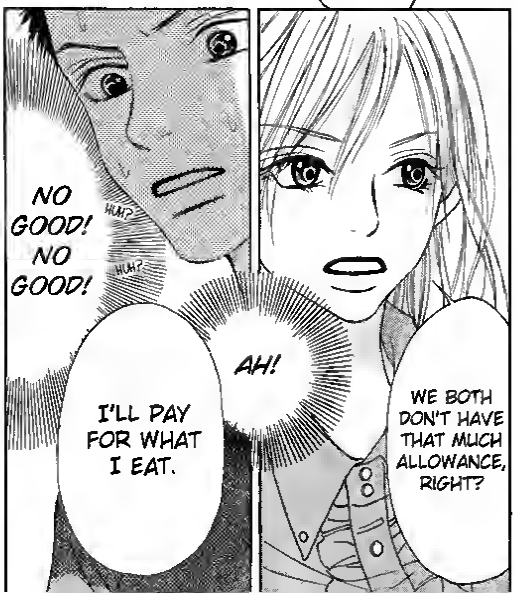
AH!
FLAP FLAP
IT'S HOT TODAY...
RIGHT?
.....
YOU'RE CUTE.
Blush
.....
CU-
"CUTE" OR THINGS LIKE THAT...
I THOUGHT HE WAS THE KIND OF PERSON WHO WOULD NEVER SAY THAT.
I'M REALLY HAPPY...
WAS... WAS TSUJIMA LIKE THAT?
TODAY'S TOO HOT SO...
DO YOU WANT TO GO EAT SOMEWHERE?
HEY HEY, THAT'S AN UNEXPECTED REACTION.
THINGS AREN'T GOING ACCORDING TO MY PLAN BUT...
ISN'T SHE BEING CUTE, MUNEDA...


カルピンon JAPAN 1
こんにちは☆ 雄もです。御機嫌いかが？
この単行本はもしかしたら10冊目の単行本かもしれません。10冊目じゃないかもしれません。
私にもまったくわかりません。なぜならば「あの単行本あたり そろそろ絶版とかになっているんじゃー？」とか思っているからです。どうなんだろう!? まあ、でも出た順番としては10冊めのはずです。
かねは。
どうでもいい話ですがこの間「となりのトトロ」を観てた所 一緒にいれてた友人に「 なんかちょっとずつ涙もメイちゃんと○○がかぶる…」と言われました。
…。
特にトトロにいたずらをしてうれしそーな所とかとうきびを投げてなんにも考えてないような真顔で一心不乱に走っていく所がかぶったそうです。
…。
たしかにメイちゃんに1番共感していた
…11冊目 立派な2児の親になれてるかな…。


I'M PAYING.
ORDER WHATEVER YOU LIKE.
HUH!?


LET'S SPLIT THE BILL!
FAREWELL, MY MONEY!
IT'S DECIDED!
EH?

SHE'S COMPLETELY DIFFERENT FROM WHAT I EXPECTED.
Menu
WHAT ARE YOU GETTING?


NO GOOD! NO GOOD!
HUH?
HUH?
AH!
I'LL PAY FOR WHAT I EAT.
WE BOTH DON'T HAVE THAT MUCH ALLOWANCE, RIGHT?

SERIOUSLY...
EVEN THOUGH TSUJIMA ALREADY SAID HE WOULD PAY...
HIS PRIDE WAS
.....!
TRAMPLED OVER!!
WH...
I'M SOOO NOT CUTE!!!
SILENCE
Awawah
Awawah
I WAS CLOSE TO BECOMING A BEGGAR!
I WAS FORCING MYSELF AFTER ALL!!
IT WAS ALL FOR SHOW TOO
CRY
WHAT A GOOD GIRL!!!
I...
OK.
I CAN'T FIND EVEN ONE WORD TO RELIEVE THE MOOD.
STAND
UM...
I'M GOING TO THE TOILET FOR A BIT.
...SOMEHOW ...IT'S BECOME PATHETIC...

UNDER MY CHEST THERE'S A WEIRD CREASE...
BECAUSE OF HOW I WAS SITTING?
UN-
AH!
WAS I SLOUCH-ING?
HIDE
HEY DID YOU SEE THE GIRL JUST NOW!?
HER BREASTS ARE HUGE
Blush!
STOP IT!
.....
AND IN FRONT OF TSUJIMA!!!
WHY ARE YOU SAYING THAT?

Shut up!
Don't look, you morons!
Y-YES!
Muneda!
Don't make that face!
Your chest is
refreshing!!!

JUST NOW...
I...
SILENCE
WASN'T COOL OR ANYTHING...
.....
...NOT GOOD...
think it's nice...!!
What? What's happening?
Riiish
There are people here!
TSU... TSU-JIMA!
Your chest is every man's dream!!
What I mean is...
I...
TSUJIMA!
DOOR OPENING
DOOR CLOSING
My image was... AFTER THE MEAL WHEN GOING HOME...
It's not my honour
IT'S
SNIFF
IT'S THE ILLUMI-NATION PLAN.
NOT THE FIRST TIME SOMEONE TOLD ME THAT...

THOSE KIND OF EMBARASSING WORDS...
SAYING THEM WITH THAT MUCH EFFORT, IT'S A FIRST.
BUT...
IT WAS DIFFERENT FROM WHAT I THOUGHT...
AND IT WAS SUPER EMBARASSING BUT...
THANK YOU FOR COMING.
HUH?
OPEN
WHEN I OPEN THAT DOOR, YOU MIGHT BE SURPRISED, MUNEDA.
FUFU

BLEACH
Wha-!!
.....
The illu-
mina-
SHOCK
BUT, I...
PRETTY.

WAS SUPER HAPPY!
.....
IT'S PRETTY.
TSUJIMA'S FEELINGS...
Haa

AH!
THE MUFFLER
AH...
KEEP IT! THINK OF IT AS IF IT WERE ME.
SEE YOU THEN.
...I
THANK YOU FOR TAKING ME HOME.
DON'T CARE IF THE MOOD
ISN'T RIGHT
.....
TSU-...
TSUJIMA!

It's the first time I've been on a date!
I.....
When Tsujima's here...
I always get nervous!
RIGHT NOW...
I WANT YOU TO HEAR MY FEELINGS.
I'm sorry I'm not cute...
And the bill I paid...
treat me next time!

It was fun!
I...
I'll never forget today!
.....
...THAT MUCH?

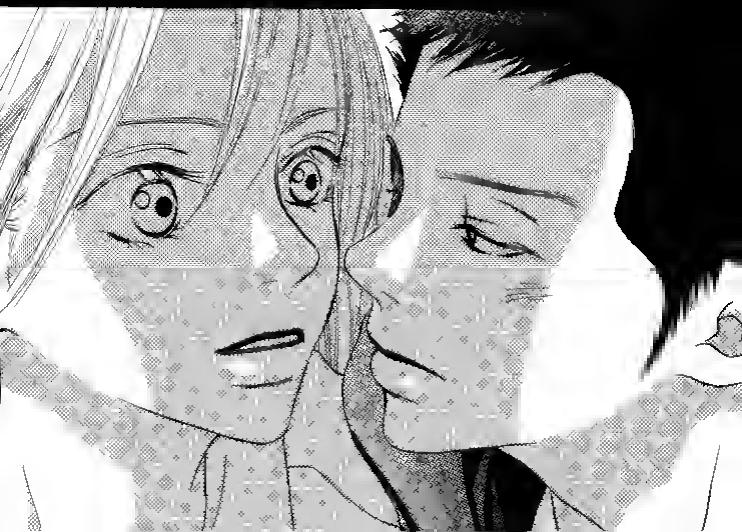
A HUNDRED TIMES, EVERY DAY, IF THAT'S WHAT YOU WANT!
...FROM NOW ON, WE'LL DO IT AS MANY TIMES AS YOU WANT!
Anytime!
Even if I'm sleeping!
WITH
HONEST WORDS
HUMP NOW THAT I THINK ABOUT IT...
THE MUFFLER! IT WAS IN THE PLAN?

MY REAL FEELINGS OVER-FLOWED
AND WITH MAN-NERS
Be careful on your way home!
IF I PUT MY HEART INTO IT, THE RESULT'S ALRIGHT?
...I FEEL LIKE I LOST...
MUNEDA...
HER HAND WAS SHAKING...
...TODAY
WAS REALLY FUN...

AND YOU'RE GIVING IT TO ME?!
EHH!! MUNEDA, YOU DID THIS?!
.....
COOKING FOR THE PERSON I LIKE... WAS PRETTY FUN...
BUT...
USUALLY I LEAVE COOKING UP TO MY MOTHER...
I DON'T LIKE COOKING. IT MIGHT TASTE HORRIBLE...
NO-
I WON'T EAT IT BEFORE I'VE SHOWN IT OFF TO EVERYONE!
AFTER ALL I WON'T!
BAM
AF...

IT'S ONLY FOR ME!
I won't let them have some!
.....
NOT
NOT FAIR!
HUH?
I-It was unfair?! I'm sorry 'bout that!
AMONG ALL THE GIRLS WHO HAVE BOY-FRIENDS"
NO ONE...
TOLD ME I WOULD GET THIS HAPPY...

I'M HAPPY...



BAM
.....Uwahhhh!
AH!

...I REJECTED HIM...

DOOM
...THOSE TWO, DIDN'T THEY BECOME ALL LOVEY-DOVEY?
DID YOU KNOW?
HEY, DIDN'T TSUJIMA'S CHARACTER CHANGE?
WELL, HIS TRUE NATURE IS COMING OUT
IT'S BECAUSE OF THAT CHEST
HITOMI HAS BEEN WEARING TSUJIMA'S MUFFLER EVERY DAY
HUH? TRUE NATURE?!
WHAT DO YOU MEAN, "THAT CHEST"?
HA.
AH, NO
SOMETHING HAPPENED FOR SURE.....

TSUJIMA
"Real nature?"
HE DIDN'T TRY TO FOOL AROUND, DID HE
Eh?!
What did you say?!
WELL, FORGET ABOUT THAT. I WANT TO LOOK AT YOUR CELL PHONE LOG
Wha?!
TSUJIMA~ TELL ME HITOMI'S CELL PHONE NUMBER~
Wha-?!
You've got some nerve to ask out a man with a broken heart!
Wait!
I don't want him to hate me any more!
AH, IS THAT TSUJIMA'S CELL PHONE?!
AH, HEY!
I tell you it's not that!
AH!
Ha
Beep

Muneda

TN: WRITTEN WITH THE KANJI FOR "CHEST"

YOU KNOW, HITOMI IS A LOT MORE INNOCENT THAN WHAT SHE MAY LOOK LIKE AT FIRST GLANCE!
IF YOU SAY YOU ONLY NOTICED HER CHEST I WON'T FORGIVE YOU!
YOU!
.....
...TSUJIMA...
ALL THIS TIME...
Mune
da

...YOU CALLED ME THAT?
Muneda
0902345
.....
.....
YOU'RE NOT DENYING...?

TN: IN HIRAGANA, SO NEITHER HITOMI'S REAL NAME NOR WHAT THE GUYS CALL HER

SO
.....
.....!
WE'RE BOTH TO BLAME.
HITOMI!
SO YOU WERE THE SAME?
WHAT?
AREN'T YOU GLAD (?) TSUJIMA!
THAT'S NOT IT!
THAT'S NOT IT!
That's not it!

Wahhh
...NOT IT...
THE NIGHT
BEFORE CONFESSING, I COULDN'T SLEEP.
IN MY MIND
EVERYTHING ENDED AFTER THE CONFESSION
THAT'S NOT ALL...
BUT
...IN FACT
I IMAGINED ALL THE WORST WAYS TO BE REJECTED
I THOUGHT I WAS LUCKY FOR "MUNEDA" CONFESSING TO ME
TN: WITH THE KANJI FOR "CHEST"
I WANTED A GIRLFRIEND
I DID A SIMULATION IN MY MIND
MANY TIMES
AND EVERY TIME, THE "COOL AND STALWART" TSUJIMA REJECTED ME.

BUT TSUJIMA——
EVEN THOUGH SHE WAS COMPLETELY RED AND SHIVERING
I...I LIKE YOU, TSUJIMA?
...YOU WANT TO GO OUT WITH ME?
SHE GAVE IT HER ALL TO CONFESS
UM, I...
I REALLY LIKE YOU, TSUJIMA, SO!
UHN
I ALSO WANT TO GO OUT WITH YOU.
UHN...
HE WAS ALWAYS KIND
...I THOUGHT MUNEDA WAS CUTE!
WITH ME
HE WAS ALWAYS EN-THU-SI-ASTIC...

HE THOUGHT ABOUT WHERE WE SHOULD GO ON A DATE.
SO, WE'RE BOY-FRIEND AND GIRL-FRIEND NOW...
AT THE BEGINNING IT WAS ONLY SELFISHNESS AND MISUNDERSTANDINGS.
"SHE'S INNOCENT" YOU SAY...
....I've known that for a long time!
NOW THAT THE DELUSION HAS ENDED, THE ONLY THING I CAN THINK OF...

AT THIS RATE
IS ONLY YOU——

WILL IT BE HEADS OR TAILS?
Mu
ne
da
!
MY CONFESSION WAS
A LIFETIME'S GAMBLE...
PANT
PANT

I'M SORRY!
I'M REALLY SORRY FOR THAT!
SO, WHAT HAP-PENS AFTER WE GO OUT IS?
"I'M USED TO IT"...
THE ONES HERE NOW ARE
I'm sorry for making you say that!

...AND NOT WEARING A COAT
Muneda's value is...
EVEN IF YOUR FIRST DATE WAS WITH SOMEONE LIKE ME...
ME, WHO CAN'T EVEN KISS
TSUJIMA, WHO CAN'T BE DECIEVED
..THAT'S ALL...
...is not only your chest!
WHAT'S IMPORTANT?
...I WANTED TO SAY!

...I like you!
WHAT DO I BELIEVE IN?
AND, ALSO!
Muneda!
TN: THE CORRECT KANJI FOR HER NAME

JUST HOW MUCH

ARE WE INEXPERIENCED AND NAIVE?

TSUJIMA...
I SWAYED IMMEDIATELY
BECAUSE OF SOME ACCIDENTAL THINGS
SOME PROBLEMS MAY COME, OR EVEN A STORM, BUT,
AT THAT MOMENT, OUR LOVE WILL...
Huh?!
...WITH ME...!
GO OUT...

Seriously?!
EVEN IN DOUBT
SUDDEN
EVEN IF WE WAVER
GROW EVEN MORE
……

AH,
REALLY...
pff
Sneaky
AND ONE DAY THE TWO OF US

...WILL HAVE A WONDERFUL, SWEET LOVE.
KISS
《END》